

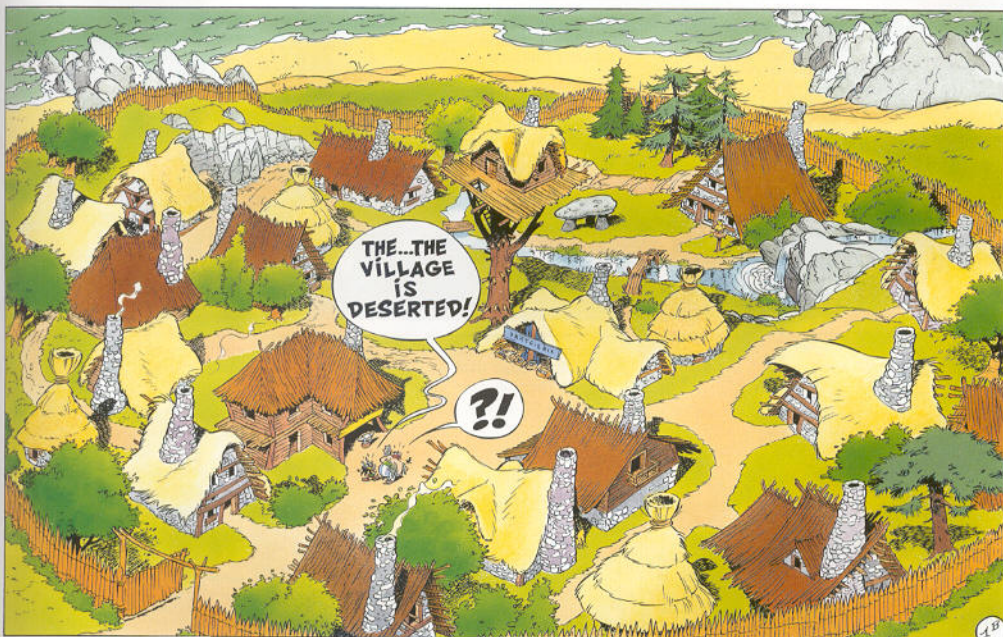
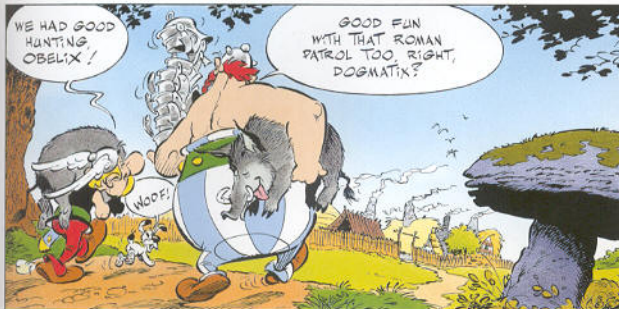
R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

# Asterix and The Actress

Written and illustrated  
by Albert UDERZO













YOU CAME FROM  
CONDATUM<sup>TM</sup> SPECIALLY  
FOR MY BIRTHDAY?

YES, YOU  
LITTLE RASCAL...  
SINCE YOU DON'T  
VISIT YOUR MUM,  
YOUR MUM HAS  
TO VISIT  
YOU!

RENES

MY LITTLE MUMMY!  
STILL AS LIGHT AS  
A FEATHER!

AND YOU'RE AS  
STRONG AS EVER,  
ICKLE OBELIXIKINS!

A GREAT BIRTHDAY  
BANQUET IS HELD IN  
THE GAULISH VILLAGE.

HOW DID YOU  
GET HERE? IT MUST  
HAVE BEEN A TIRING  
JOURNEY.

NOT SO MUCH TIRING  
AS INCONVENIENT!

SCRUNCH!!  
SCRUNCH!!  
SCRUNCH!!

8A

YES, WE WERE  
OFFERED OUTPRICE  
TICKETS ON A LUTETIAN  
DELIVERY CART CARRYING  
POW FOR UNHISSENX! THEY  
WERE GOING FOR A LONG!

SO LUCKY WE  
SOON HITCHED A LIFT  
ON AN HSV!

WHAT'S AN  
HSV?

A HEAVY  
GAULISH VEHICLE,  
ICKLE  
OBELIXIKINS!

AND JUST HOW  
HEAVY DO YOU  
THINK THIS GAUL-  
ISH FIST IS?

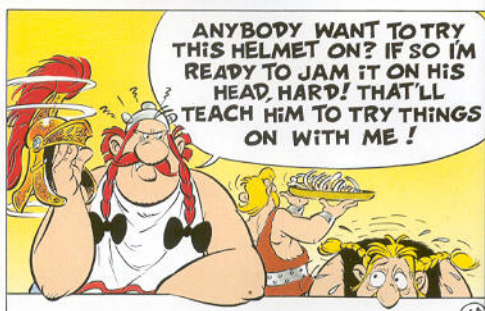
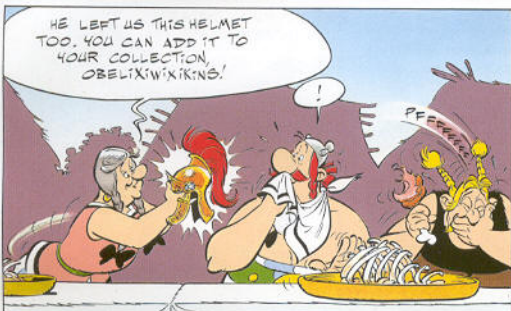
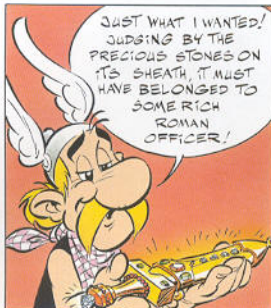
WHY DIDN'T  
OUR DADS COME  
WITH YOU?

THEY'LL BE JOINING US  
LATER. THEIR ARMORICAN  
SOUVENIR BUSINESS  
IS IN FULL SWING  
JUST NOW.

YES, THIS IS  
THE MIDDLE OF  
THE CONDATUM  
TOURIST SEASON.

9A







LATER...

A GOOD DAY'S SALES! WE DID WELL TO STAY ON IN CONDATUM FOR A BIT, OBELIXCOID'N'!

YOU'RE RIGHT, ASTRONOMIX! AND NO REASON WHY WE SHOULDN'T HAVE A BIRTHDAY PARTY WITH OUR LADS LATER!

HOW ABOUT CRACKING OPEN A BARREL OF BARLEY BEER?

GOOD IDEA... WITH A COUPLE OF CRACKING GOOD ROAST WILD BOAR TOO!

YOU STUPID OLD BOY! YOU MEAN YOU RECOGNISE THEM? THAT'S THEM?

LOOK... HIO! I KEEP TELLING YOU... HIO, HABC, HIOO... IT'S THEM! YOU MUST BE AS DRUNK AS A SHUNK... I MEAN DEAF AS A POSHT!

BACK IN THE VILLAGE.

NO ONE'S DONE ANY HOUSE- WORK AROUND THIS HUT IN DONKEY'S YEARS! NOW LISTEN ASTERIX, SON, WHEN ARE YOU GOING TO FIND A NICE WIFE?

UM... ER... OH, MUM, I DON'T SEE WHY I'D WANT A WIFE!!

STUFF AND NONSENSE! YOU DON'T LOOK WELL EITHER! TIME YOU STOPPED LEADING THIS WILD LIFE, MY BOY!

OBELIXIKINS!  
400HOO!  
DINNER'S READY!

COMING COMING!  
MMM  
YUM, YUM!

YOUR DIET ISN'T VARIED ENOUGH, SO I'VE MADE YOU SOME GOOD NOURISHING SOUP TO GIVE YOU A LITTLE SURPRISE!

PROBABLY NOT A NICE ONE EITHER!

WELL OBELIXIKINS, WHEN ARE YOU GOING TO GET YOURSELF A NICE WIFE TO COOK YOU HEALTHY WELL-BALANCED MEALS?

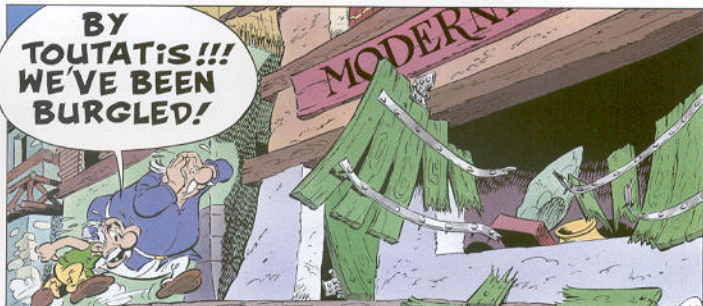
SPLUTTER!  
SPLUTTER!  
SPLUTTER!

5A

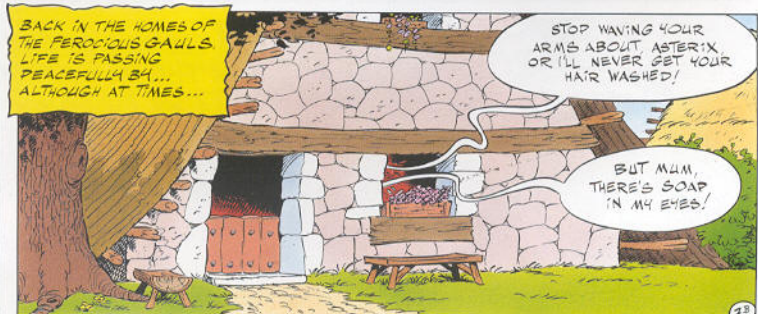
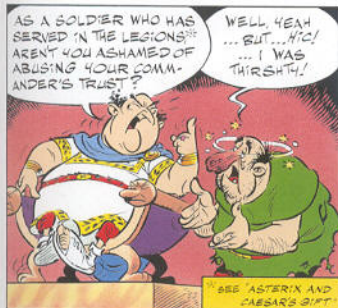
5B



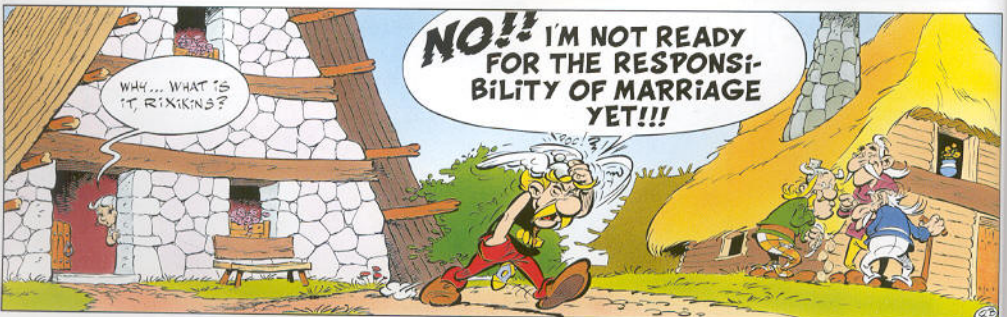
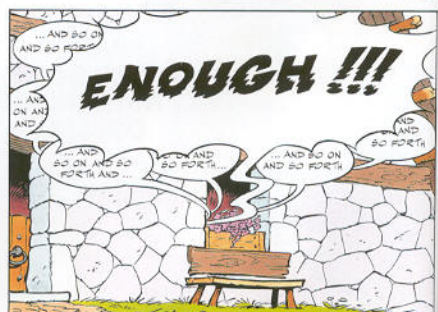
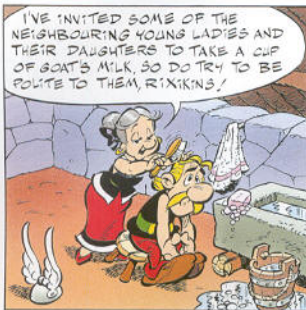
AND IN CONDATUM...



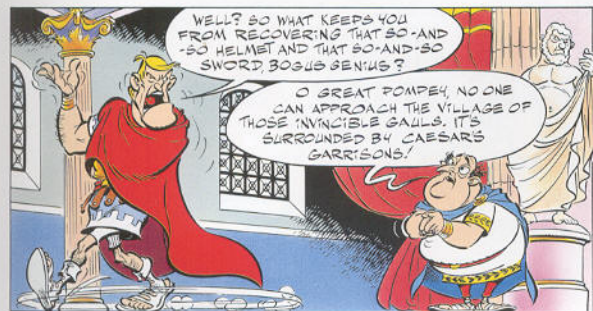
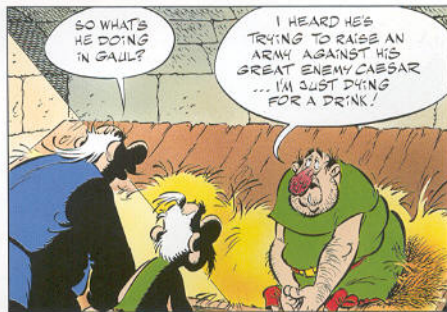
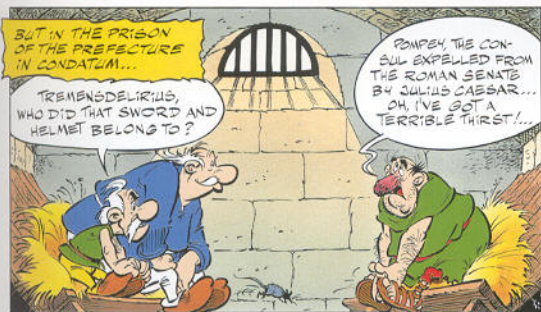
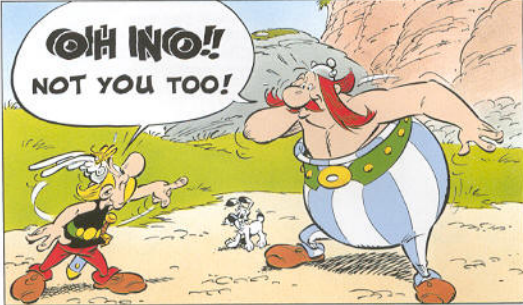














LATER  
IN THE  
VILLAGE...

RIGHT! VANILLA AND I HAVE DECIDED  
TO HAVE A REAL BIRTHDAY  
PARTY FOR YOU TWO!

BUT...

...BUT WE'VE  
ALREADY  
HAD A BIRTHDAY  
BANQUET FOR THE  
WHOLE VILLAGE!

IF YOU  
ASK ME, THAT  
WAS JUST AN  
EXCUSE FOR  
THE USUAL  
BINGE!

I LIKE A  
BINGE EVEN  
WHEN IT ISN'T  
MY BIRTHDAY!

WELL THIS TIME WE'RE  
GOING TO INVITE ALL THE BARDS  
FROM THE SURROUNDING VIL-  
LAGES TO PLAY MUSIC SO THAT  
THE YOUNG PEOPLE OF OUR  
OWN VILLAGE CAN DANCE!

INCLUDING  
YOU TWO,  
OF COURSE!

MEANWHILE,  
YOU CAN MAKE  
YOURSELVES  
USEFUL...

...BY PICKING  
SOME PRETTY FLOWERS  
TO DECORATE THE  
VILLAGE!

I STILL SAY THERE'S NOTHING I  
LIKE BETTER THAN A BANQUET  
ON MY BIRTHDAY!

YES, AND I BET  
I KNOW TWO  
PEOPLE ENJOYING  
PLENTY OF  
BANQUETS!!!

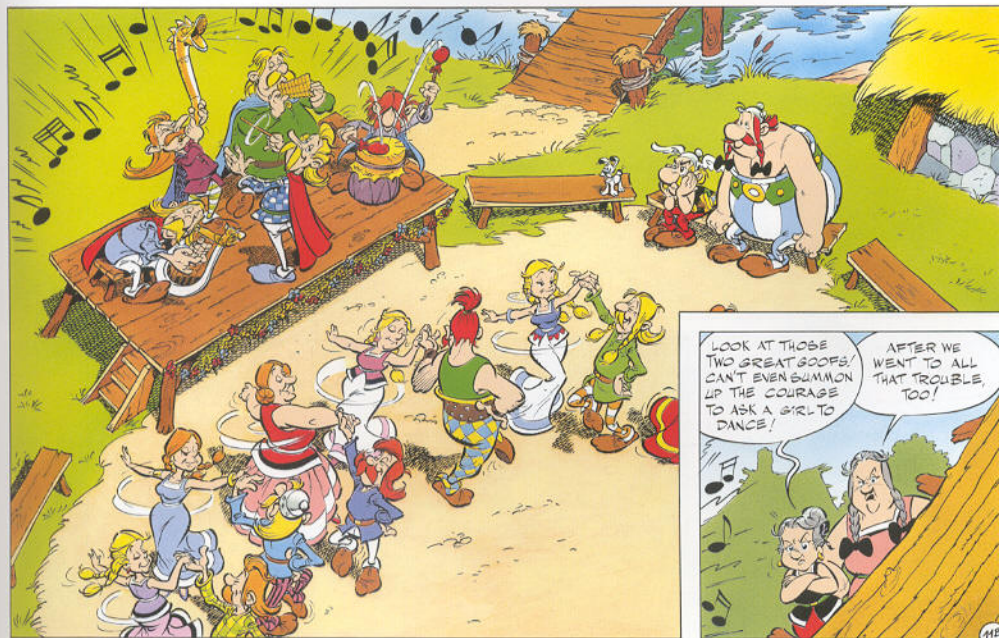
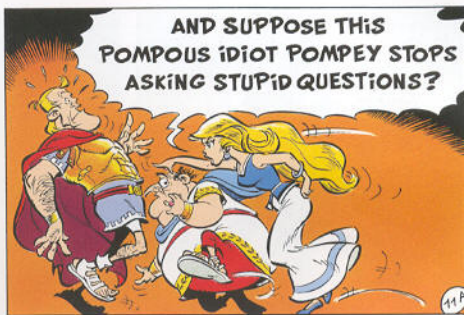
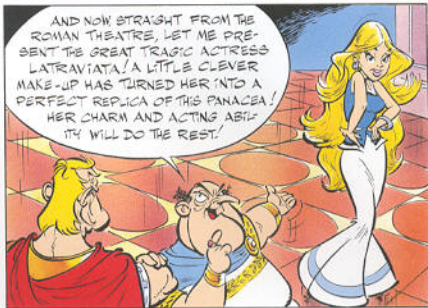
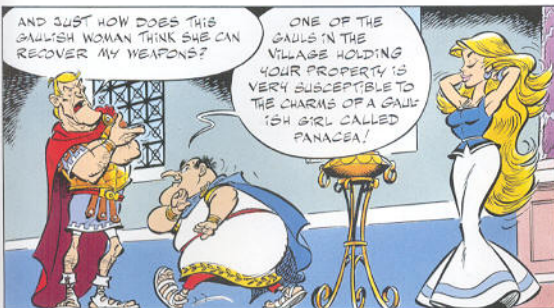
BY BELENOS! WHAT ARE OUR  
BOYS WAITING FOR? WHY DON'T  
THEY COME TO THE RESCUE?

THEY'D HAVE TO  
KNOW WHERE WE  
ARE FIRST!

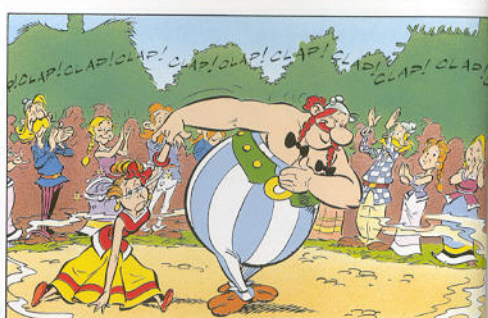
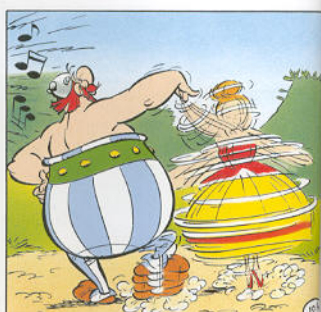
WELL, BOGUS GENIUS,  
SO WHAT'S THIS  
SOLUTION OF YOURS?

HERE  
IT IS!!

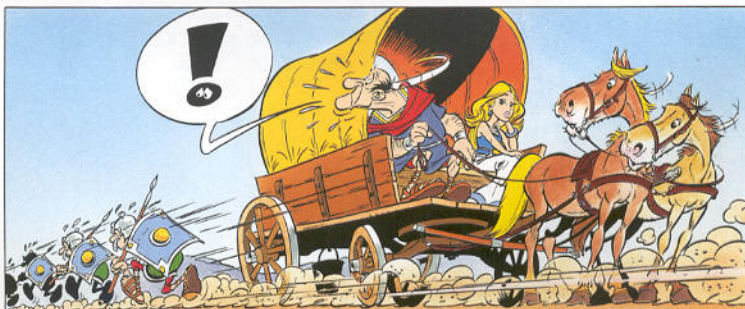
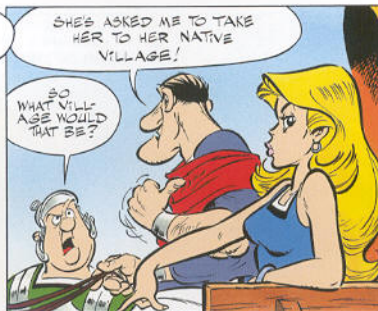
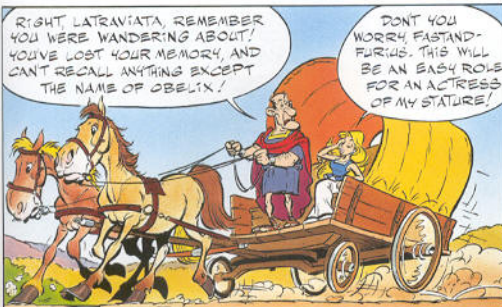




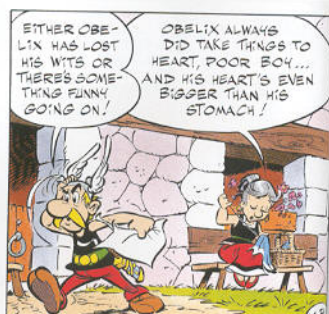
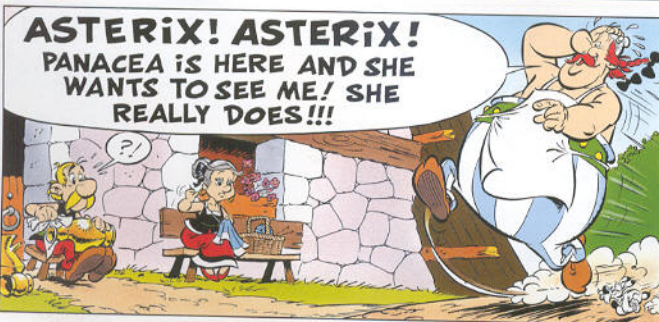
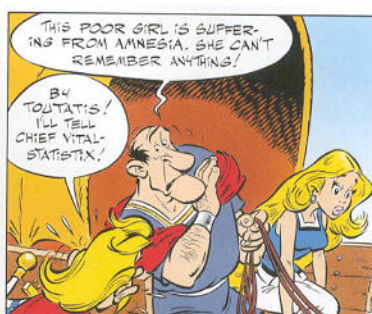
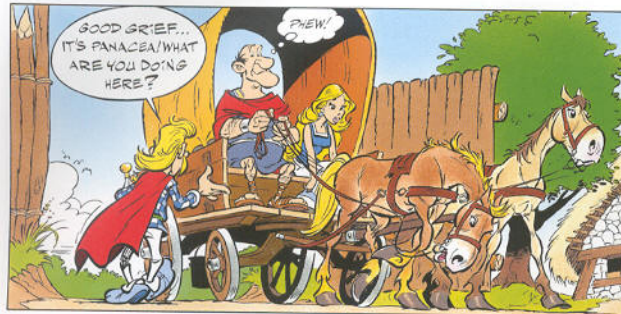




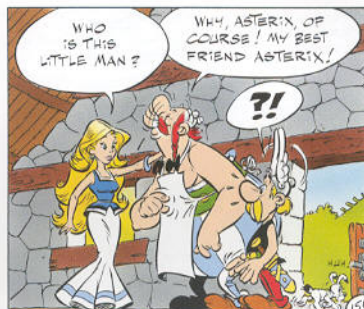
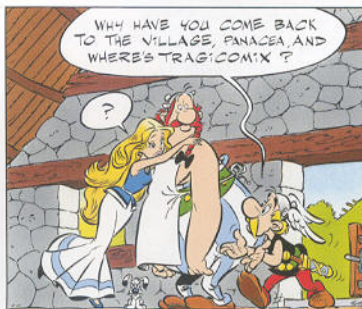
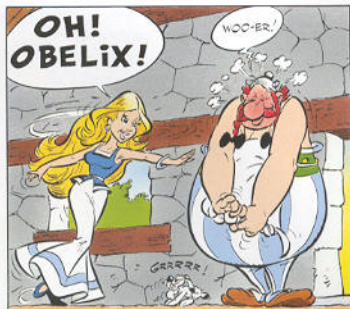




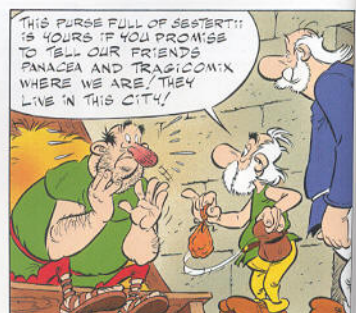
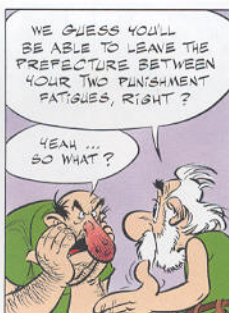
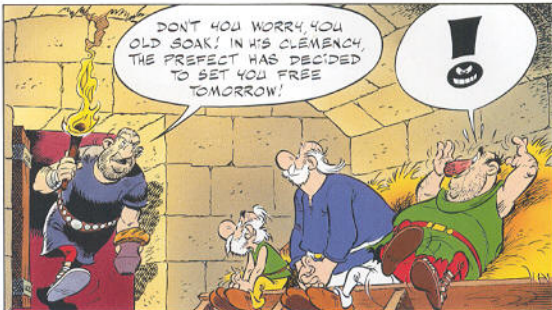
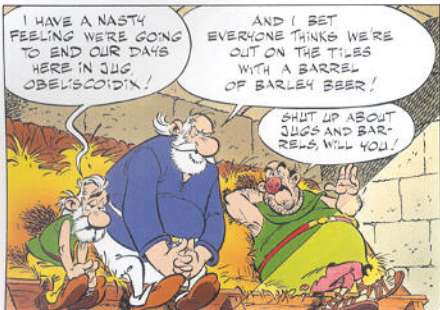




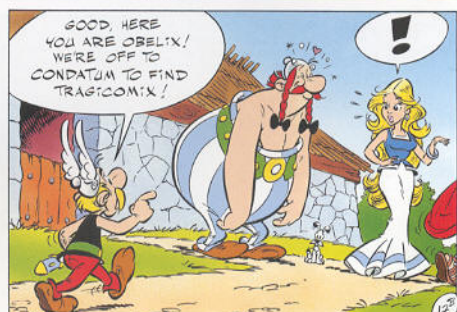
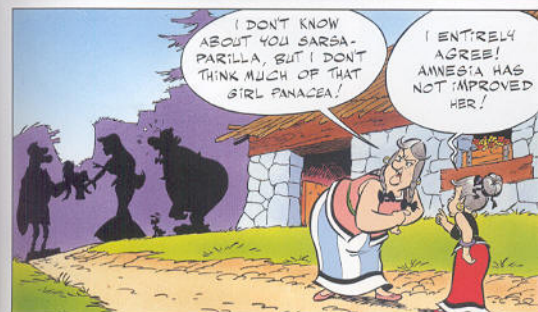
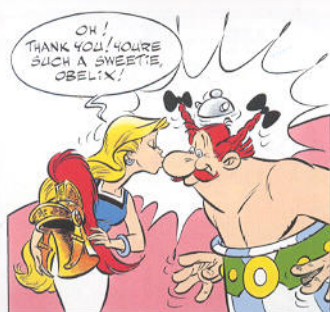
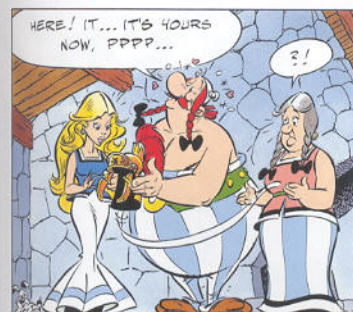
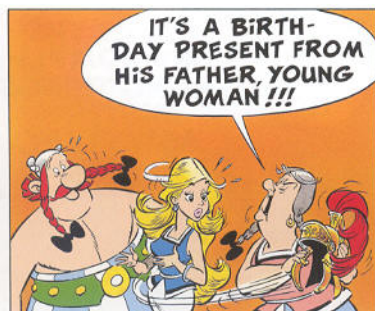
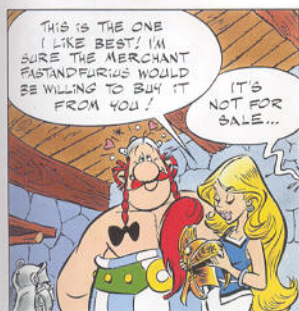
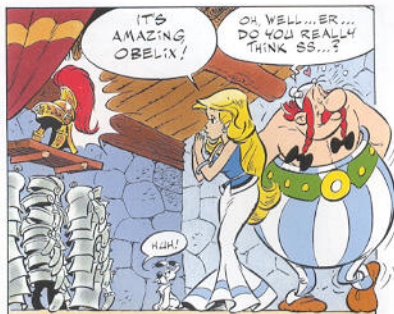
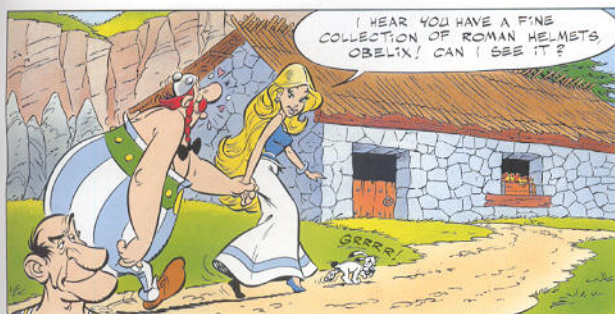




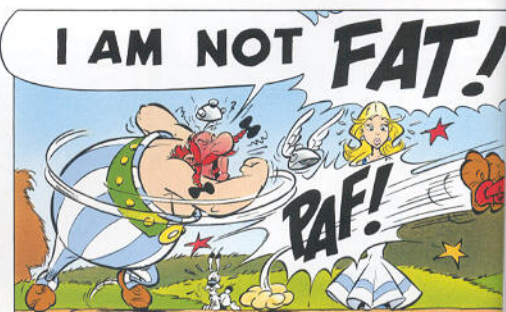
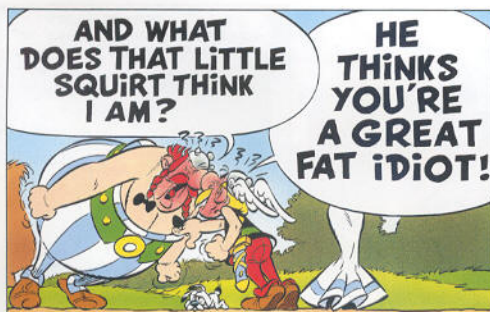




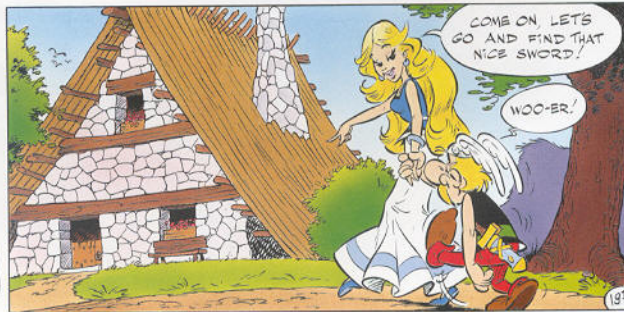
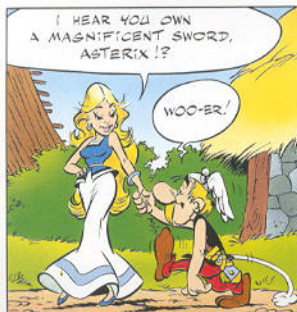
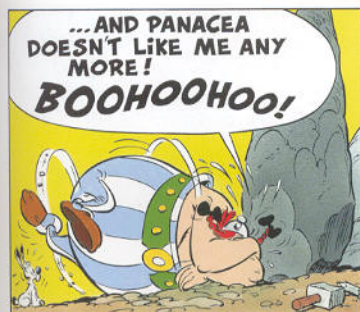




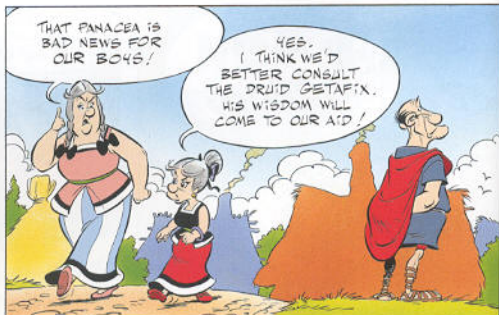
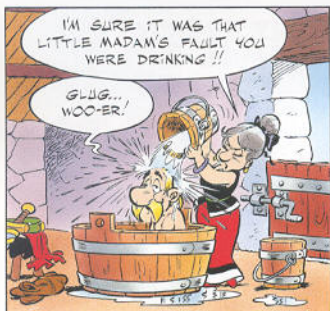
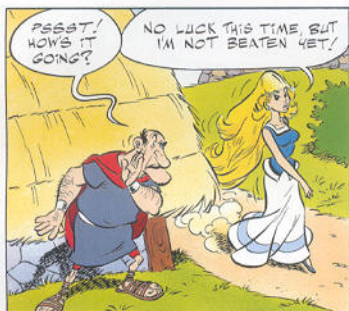
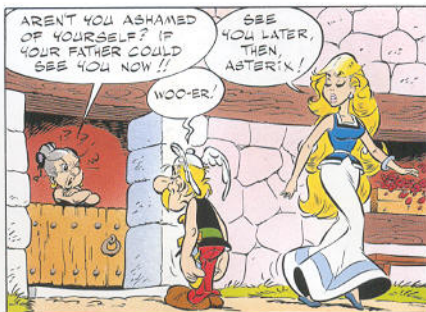




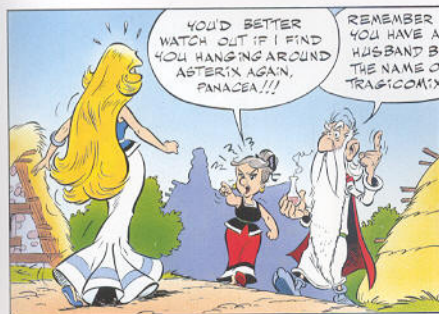
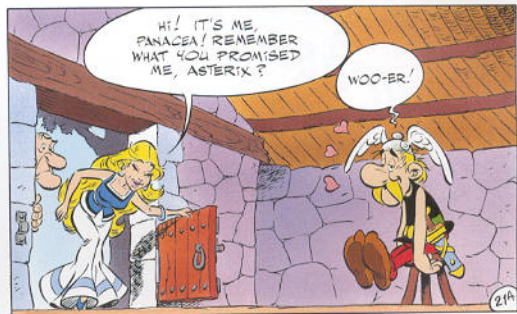
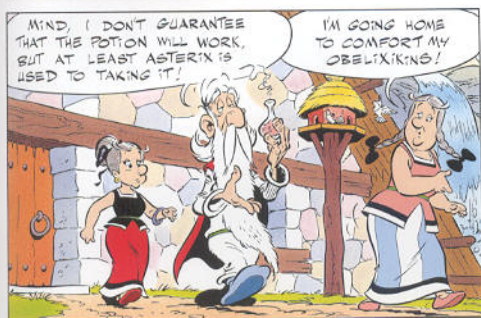










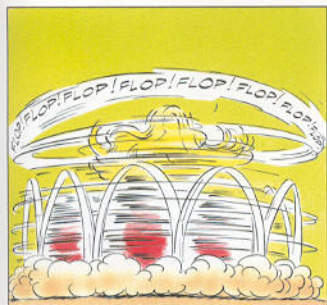
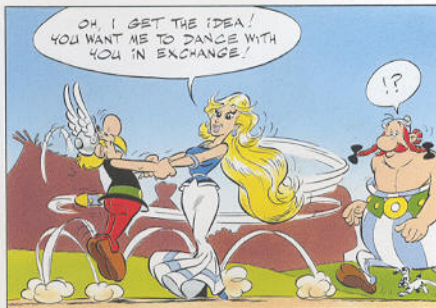
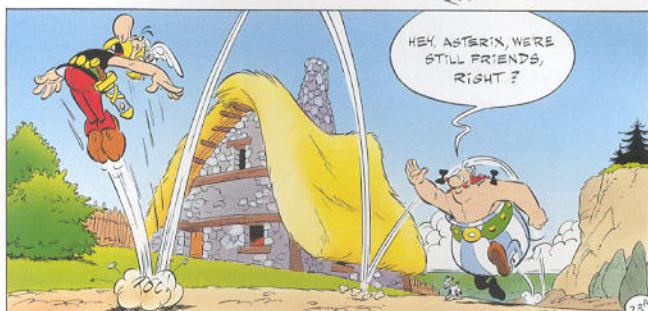
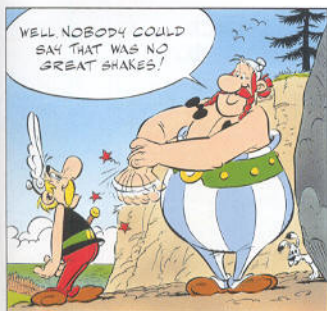
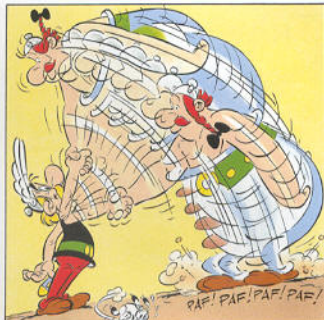
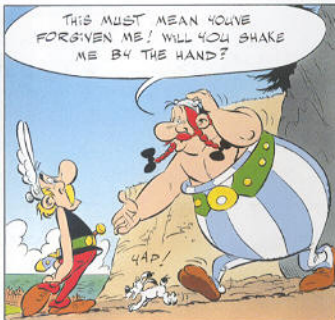


★ FOOTWEAR OF ROMAN ACTORS ON STAGE





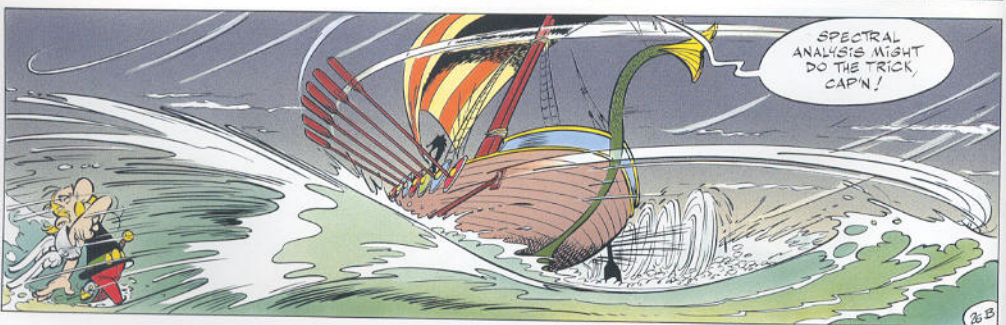
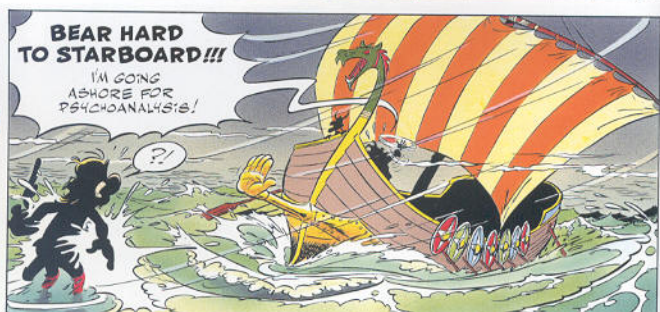
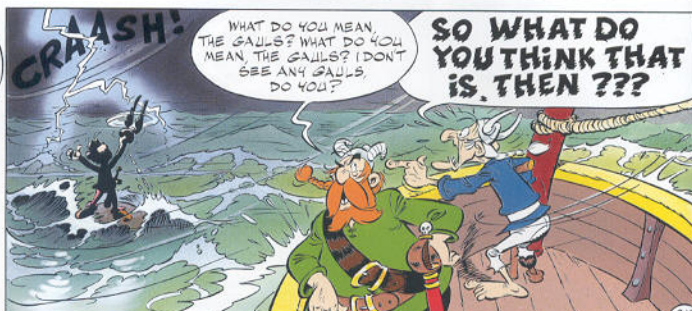




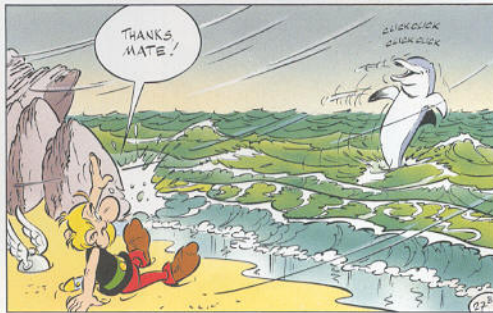
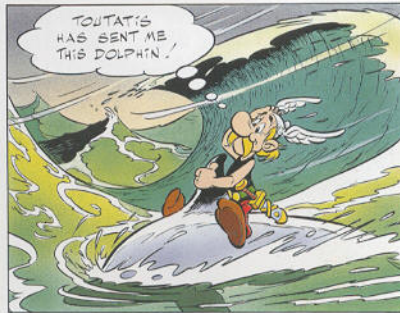
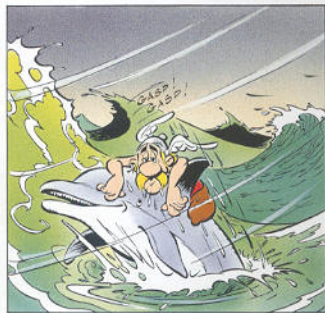
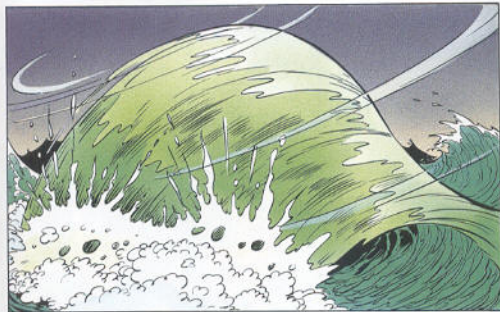
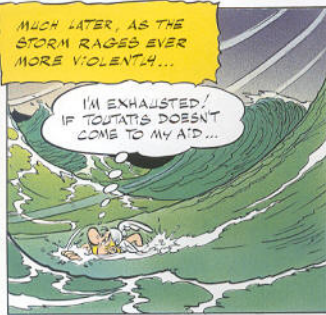
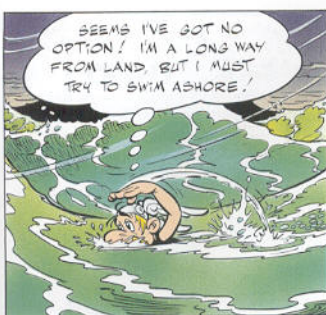




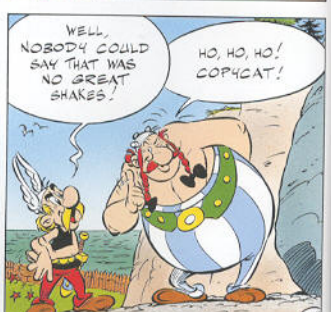
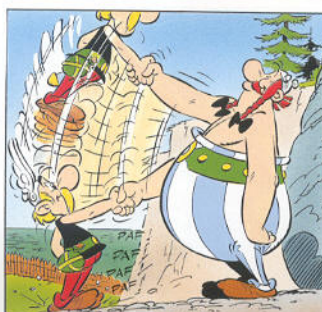
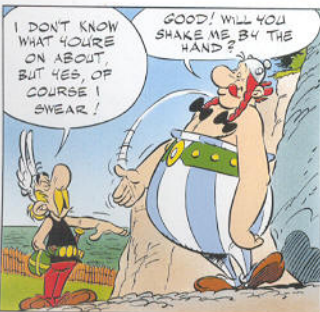
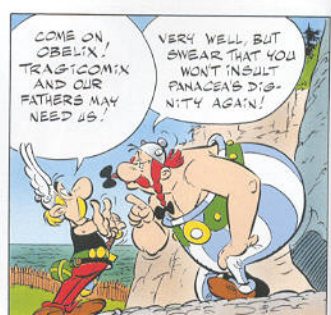
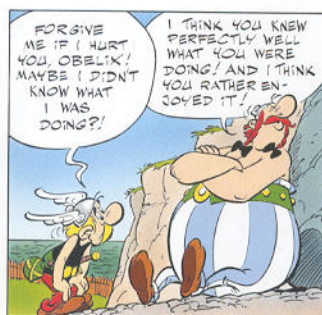
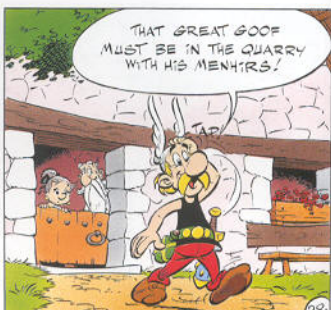
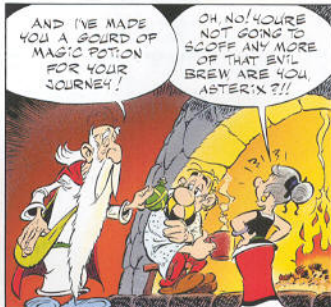
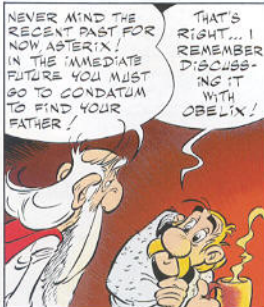
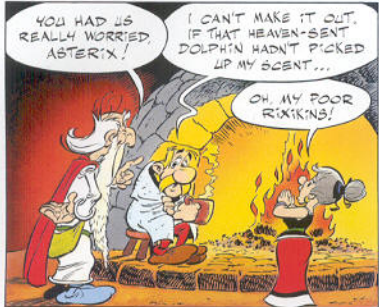














IN CONDATUS, WHERE NIGHT HAS FALLEN...

WOW, DID I EVER HAVE A THIRST ON ME... HIC HAEC, HOC!... BACK IN THE PREFECT'S PRISON!

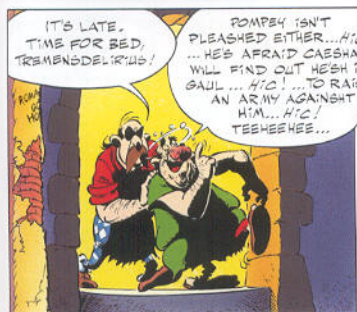


FACT IS, THEY WEREN'T PLEASED I DID A DEAL WITH POMPEY'S SWORD AND... HIC!... HELMET... BOTTOMSH UP! HEE, HEE HEE!



IT'S LATE. TIME FOR BED, TREMBLEDILIRIUS!

POMPEY ISN'T PLEASED EITHER... HIC!... HE'S AFRAID CAESAR WILL FIND OUT HESH IN GAUL... HIC!... TO RAISE AN ARMY AGAINST HIM... HIC!... TEEHEEHEE...



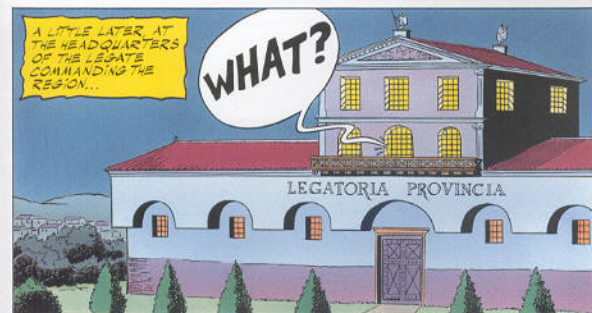
I SHEEM TO REMEMBER I WAS SHUPPOSED TO WARN SHOMEONE... HIC!... CAN'T REMEMBER WHO... HIC!... BOUT CAN'T REMEMBER WHAT! HIC!



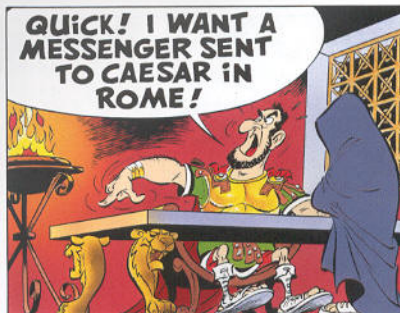
A LITTLE LATER, AT THE HEADQUARTERS OF THE LEGATE COMMANDING THE REGION...

WHAT?

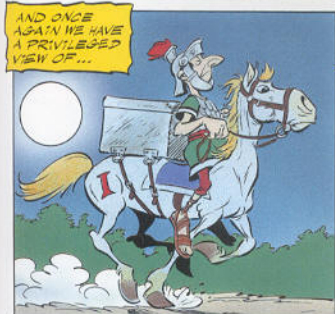
LEGATORIA PROVINCIA



QUICK! I WANT A MESSENGER SENT TO CAESAR IN ROME!



AND ONCE AGAIN HE HAS A PRIVILEGED VIEW OF...

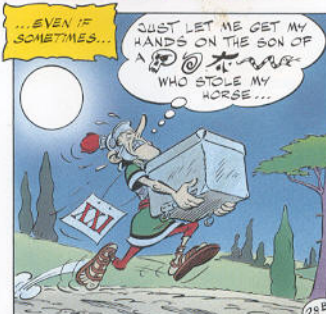


THE MAGNIFICENT ORGANIZATION OF THE ROMAN ARMY...

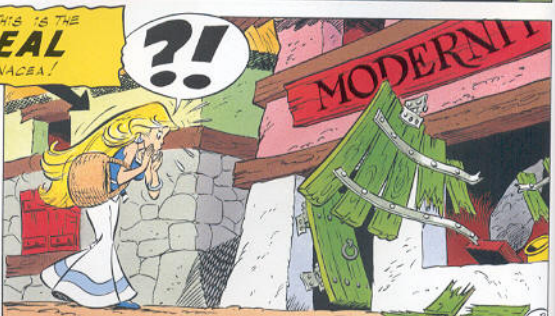
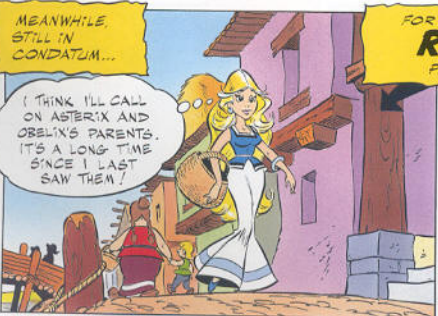
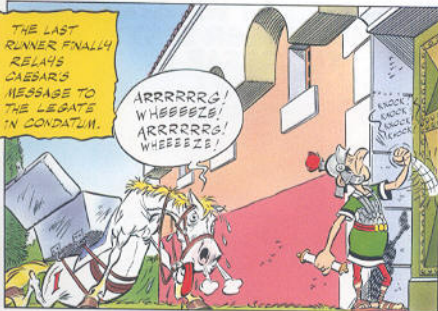
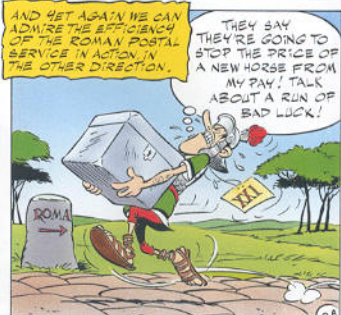
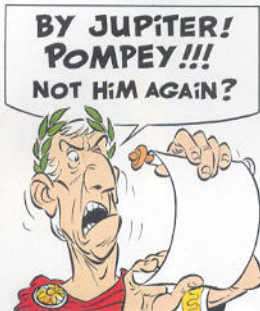


...EVEN IF SOMETIMES...

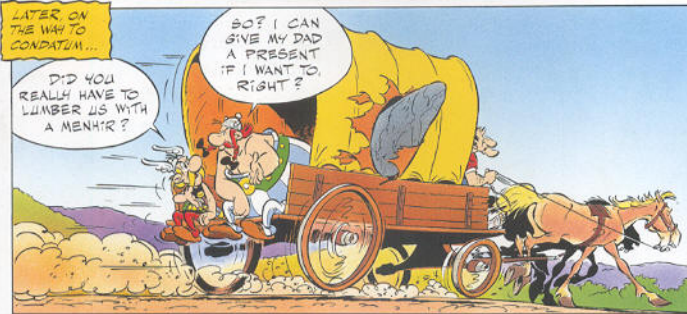
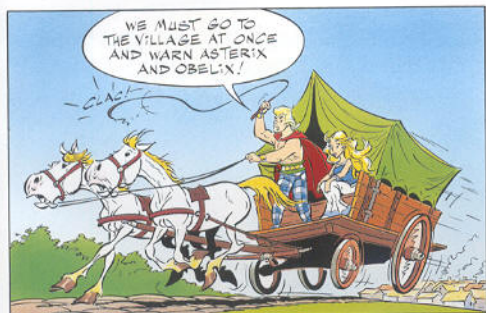
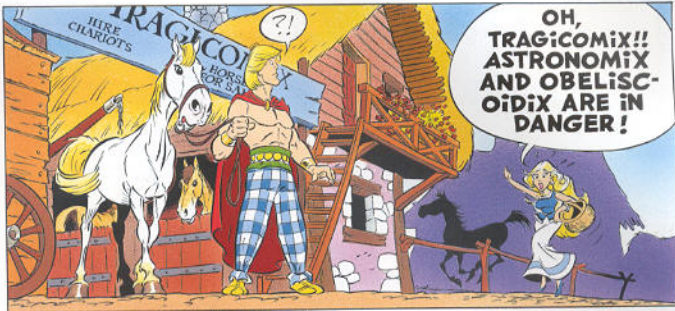
JUST LET ME GET MY HANDS ON THE SON OF A ~~PO~~ ~~TOUR~~ WHO STOLE MY HORSE...





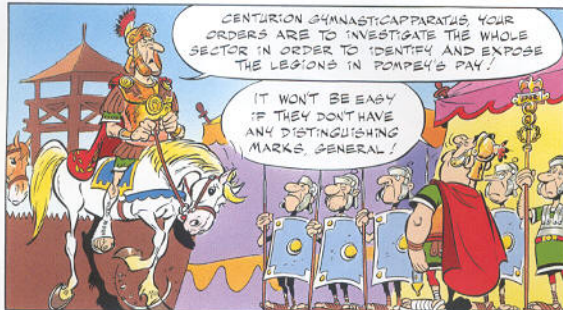








IN ONE OF THE MANY ROMAN BARRISONS ON OCCUPIED ARMORICAN SOIL...



CENTURIO GYMNASIACAPPAETUS, YOUR ORDERS ARE TO INVESTIGATE THE WHOLE SECTOR IN ORDER TO IDENTIFY AND EXPOSE THE LEGIONS IN POMPEY'S PAY!

IT WON'T BE EASY IF THEY DON'T HAVE ANY DISTINGUISHING MARKS, GENERAL!

NEVER MIND THAT! GET MOVING!!!



DECURIO COUSHLINCTUS! YOU AND YOUR MEN ARE TO COMB THE WHOLE SECTOR AND PICK UP POMPEIANS. WHO ARE LEGION HERE!

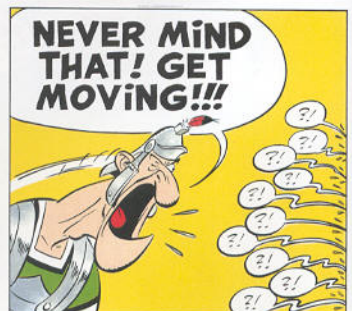
JUST AS YOU SAY, CENTURION, BUT BECAUSE ME ASKING HOW DO I RECOGNISE A POMPEARIAN WHEN I SEE ONE?



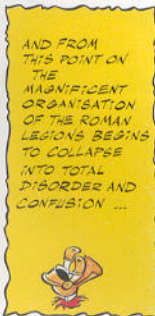
NEVER MIND THAT! GET MOVING!!!



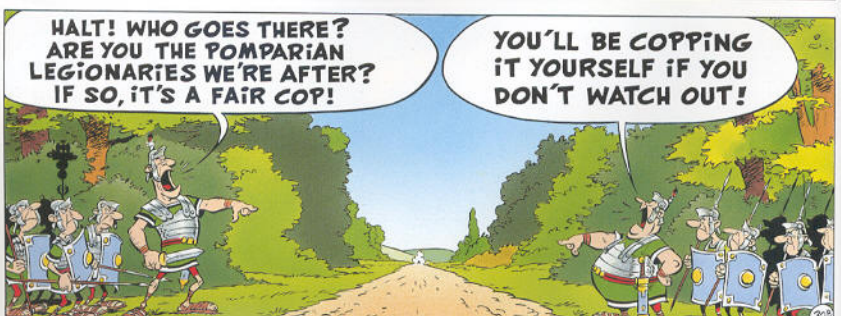
GOT IT, YOU BUNCH OF SKIVERS? WE COMB THE SECTOR, WE PICK UP ALL THE POMPEARIANS WE FIND, AND WE REPORT BACK. ANY QUESTIONS?



NEVER MIND THAT! GET MOVING!!!



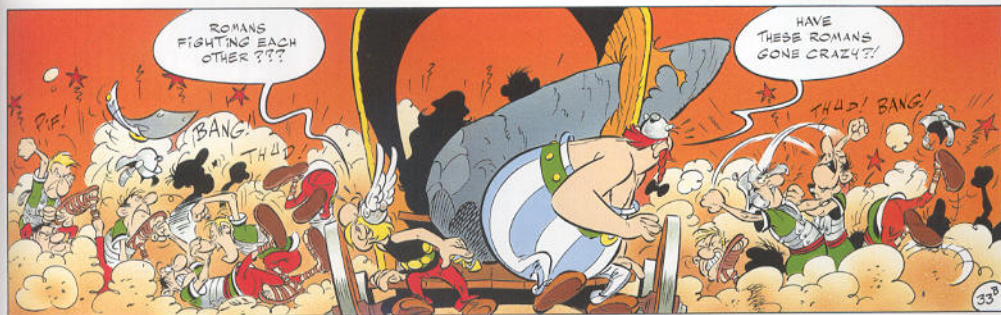
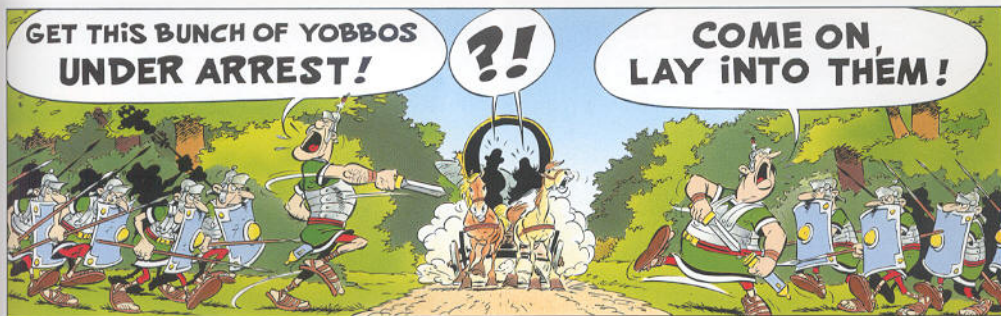
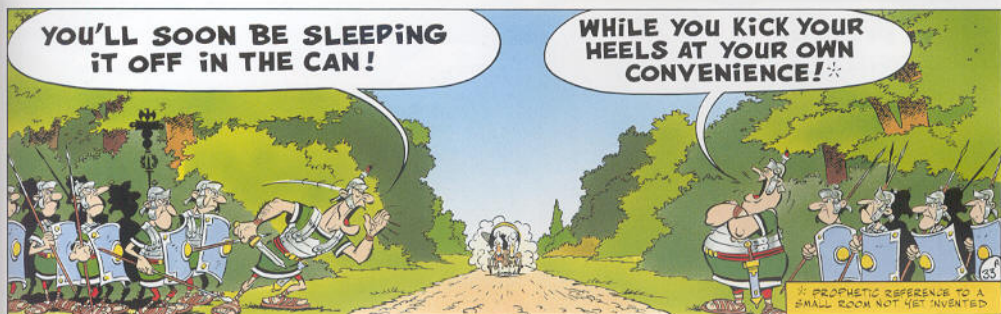
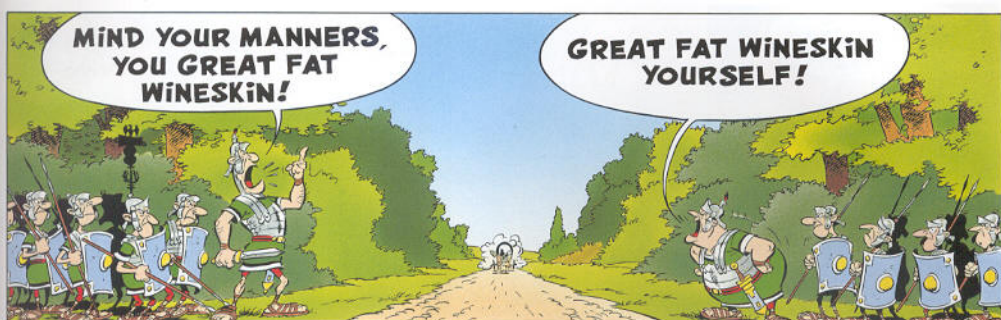
AND FROM THIS POINT ON THE MAGNIFICENT ORGANISATION OF THE ROMAN LEGIONS BEGINS TO COLLAPSE INTO TOTAL DISORDER AND CONFUSION ...



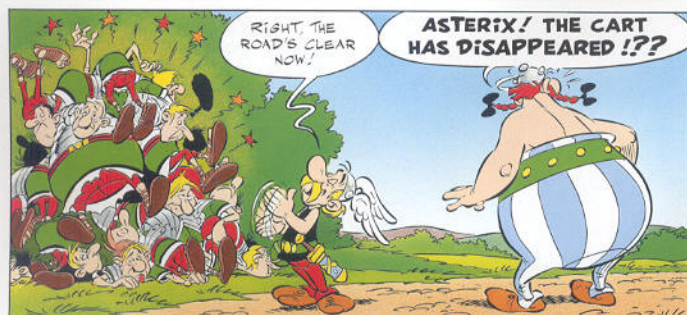
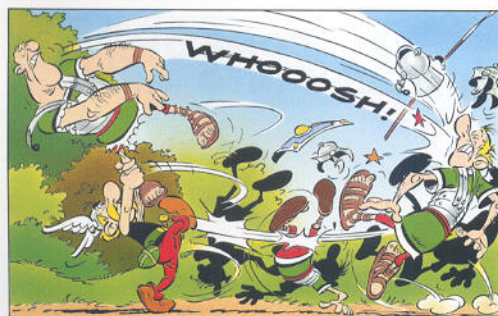
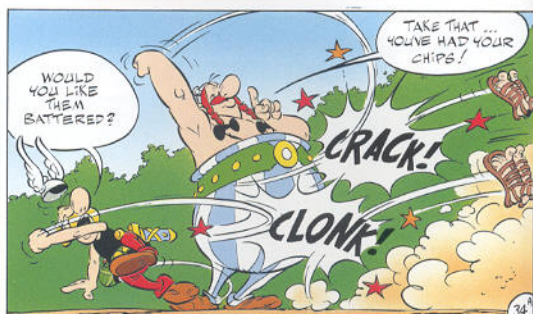
HALT! WHO GOES THERE? ARE YOU THE POMPEARIAN LEGIONARIES WE'RE AFTER? IF SO, IT'S A FAIR COP!

YOU'LL BE COPPING IT YOURSELF IF YOU DON'T WATCH OUT!

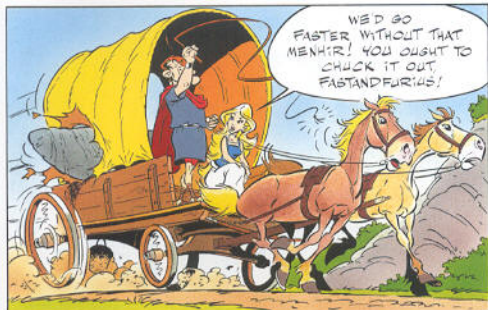
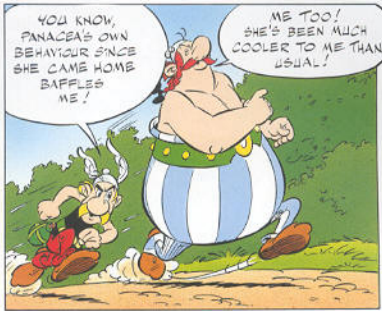
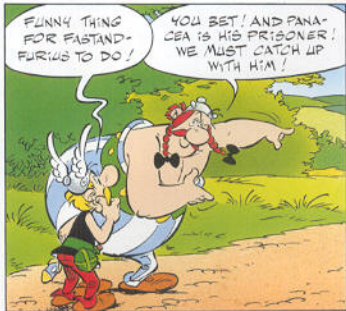




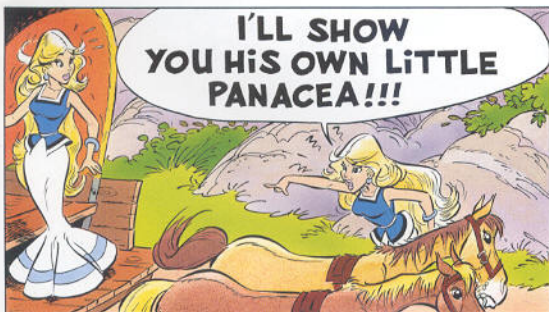
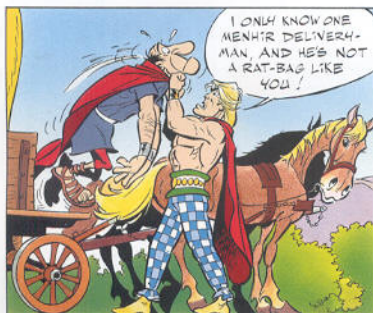




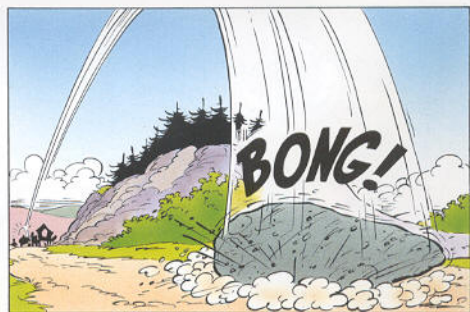
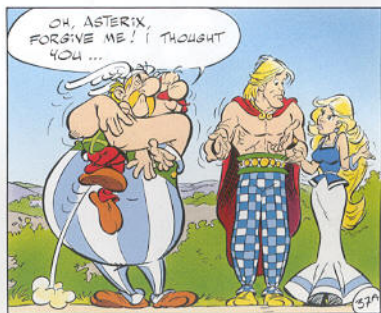




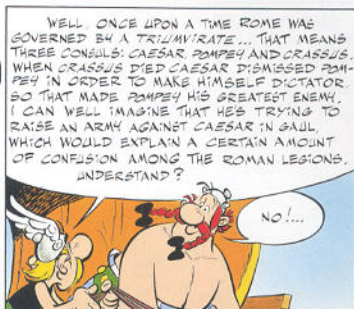
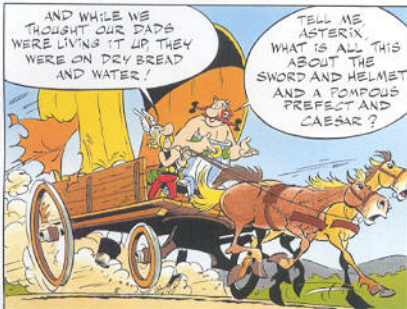














AND FINALLY IN  
CONDATUM...

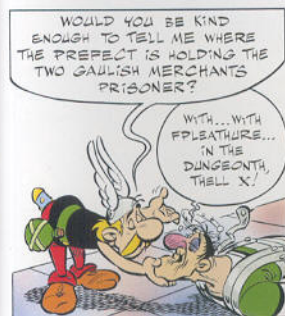
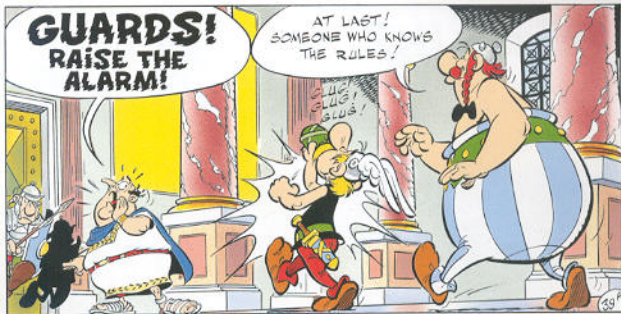
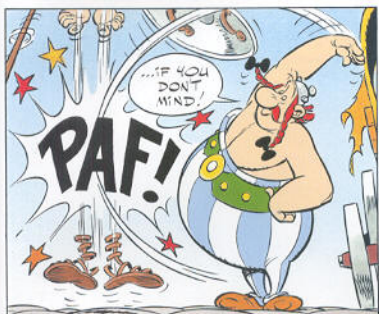


NO  
PARKING  
OUTSIDE THE  
PREFECTURE!

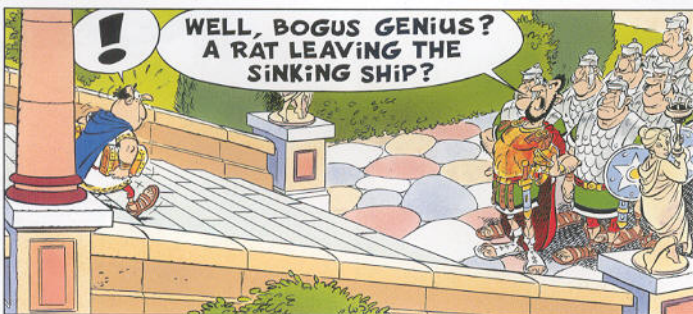
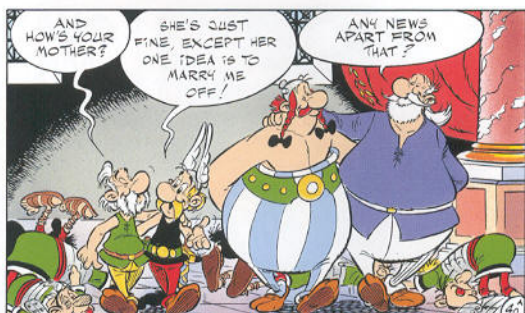


OBELIX  
WOULD YOU  
TELL THE ROMAN  
POLITELY  
THAT WE  
WONT BE  
HERE FOR  
LONG?

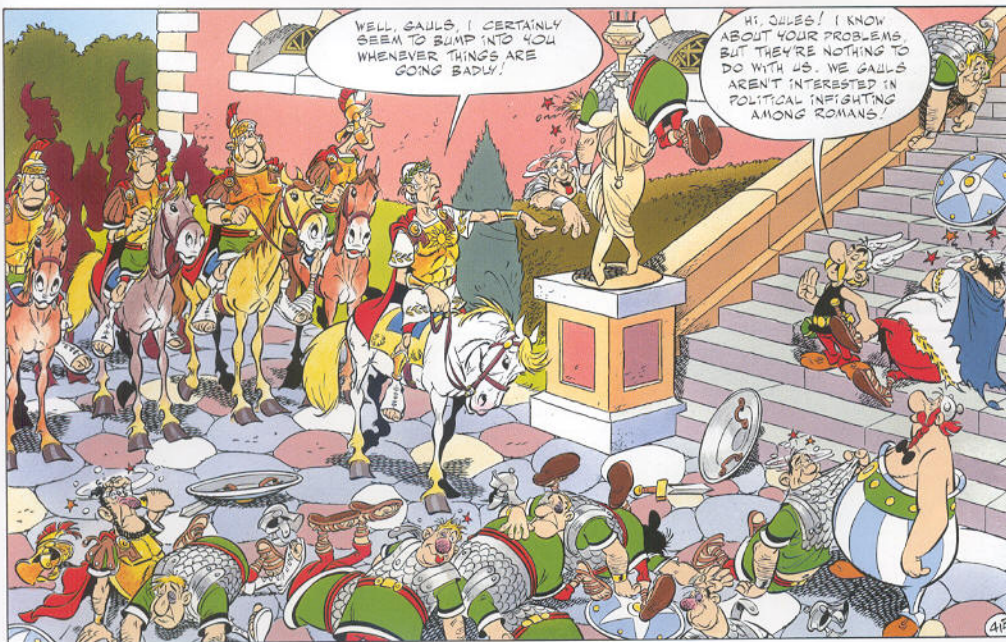
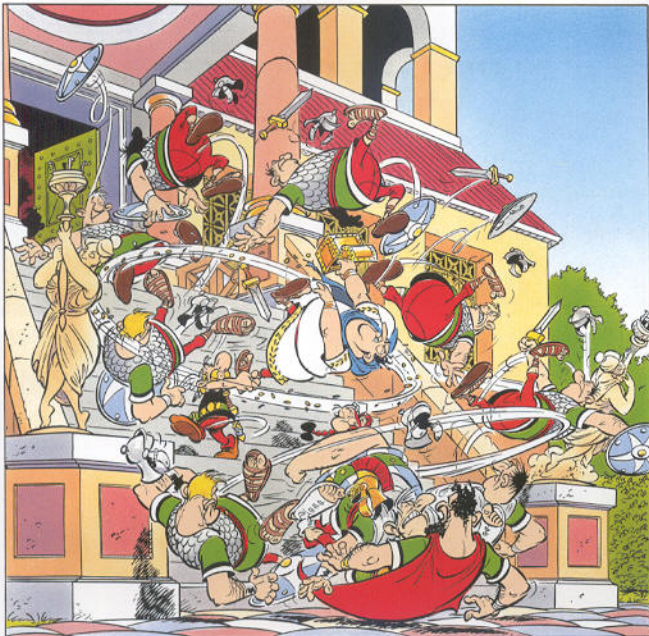
YES, OF  
COURSE!













I KNOW, BUT ALL THE SAME CAN YOU TELL ME IF YOU HAPPEN TO HAVE SEEN POMPEY AND THAT TRAITOR BOSBUS SENIUS?

YES, OF COURSE!

I MET BOSBUS SENIUS A MOMENT AGO, AND HE'S JUST MET RATHER A LOT OF LEGIONARIES HIMSELF. AS FOR POMPEY...

WOULD THIS BE THE MAN YOU'RE AFTER, CAESAR?

HE RAN INTO ME JUST NOW. HE SEEMED TO BE IN A HURRY TO LEAVE CONDATUM!

SINCE IT'S A CHANGE OF AIR THEY'RE AFTER, I'LL HAVE THEM SHIPPED OFF TO THE DESERTS OF AFRICA. THAT'LL COOL THEM DOWN A BIT!

AND LET IT NEVER BE SAID THAT CAESAR WAS UNGRATEFUL! SAULUS YOU DESERVE THE TROPHY I AM GOING TO GIVE YOU!

IT'S A **GOLDEN ME!**

WHAT'S A GOLDEN MEAN?

HE SAID A GOLDEN ME... PROBABLY A GOLDEN STATUE OF HIMSELF!

THANKS JULES, BUT THE PERSON WHO REALLY DESERVES A TROPHY...

...IS THE GREAT ACTRESS LATRAVIATA, WHO HAS GIVEN US A DEMONSTRATION OF HER HISTORIC GENIUS!

GIVE A WOMAN A TROPHY FOR ACTING? THAT'S RIDICULOUS!



I MUST ASK  
YOU TO FORGIVE  
ME FOR MY PART  
IN ALL THIS ...





